

EXTERNO (Para distribución general)

7 de septiembre de 1994

Índice AI: EUR 56/10/94/s

Distr: AU/SC

Más información sobre AU 277/94 (EUR 56/07/94/s, del 19 de julio de 1994) - y su seguimiento: EUR 56/09/94/s, del 18 de agosto de 1994 - Temor de tortura, preocupación jurídica y preocupación médica

GEORGIA: Zaza TSIKLAURI, Viktor DOMUKHOVSKY, Mamuka DANELIA y Zurab BARDZIMASHVILI

=====

Amnistía Internacional continúa preocupada por la salud de los cuatro acusados citados en el encabezamiento, los cuales están entre un grupo de 19 hombres que están siendo juzgados por delitos de terrorismo, y por los informes de que no están recibiendo el tratamiento médico adecuado.

Zaza Tsiklauri, que fue torturado mientras estuvo detenido en 1992, se ha quejado a su esposa de sudación, dolores de cabeza, grave pérdida de peso y de padecer fiebre las dos últimas semanas. Al parecer, un médico ajeno al sistema penitenciario que le ha examinado ha manifestado que la fiebre se debe a que padece tuberculosis, y ha recomendado que le trasladen a otro sitio mejor ventilado y menos hacinado que las celdas de los presos preventivos. Zaza Tsiklauri ha pedido que le trasladen a un hospital pero todavía no le han concedido el traslado.

A mediados de agosto, Zurab Bardzimashvili fue examinado por un médico independiente que informó que padecía epilepsia, respiración irregular, aritmia, pulso débil y temblores en las piernas y en los brazos. Por aquel entonces, le trasladaron a un hospital, pero le volvieron a llevar a su celda a fines de mes. Amnistía Internacional ignora si continúa manteniendo su huelga de hambre.

Según los informes, Mamuka Danelia padece fiebre desde hace dos semanas, y el 6 de septiembre de 1994 fue trasladado del juzgado debido a su mala salud. No ha sido ingresado en un hospital y se ignora si está recibiendo tratamiento médico en la cárcel. Se ha iniciado una investigación penal en relación con los informes de que miembros de las fuerzas especiales de la policía golpearon a Viktor Domukhovsky en su celda el 13 de agosto.

El juicio comenzó en 1993, y Amnistía Internacional siente preocupación debido a los informes de que los acusados no están siendo juzgados con las debidas garantías de acuerdo con las normas internacionales. Viktor Domukhovsky es uno de los cuatro componentes del grupo que ha sido acusado de delitos que pueden implicar la pena de muerte y que ha denunciado que su confesión se obtuvo mediante coacción. Otros acusado han informado que han tenido problemas para elegir a sus propios abogados.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía

2

aérea, en inglés, ruso o georgiano o en la propia lengua del remitente:

- instando a que Zaza Tsiklauri, Viktor Domukhovsky, Mamuka Danelia y Zurab Bardzimashvili reciban el tratamiento médico adecuado;

- instando a que todos los acusados sean juzgados con las debidas garantías, de acuerdo con las normas internacionales.

los envían después del 19 de octubre de 1994.

LLAMAMIENTOS A:

Eduard Shevardnadze
Chairman of the Parliament
of the Republic of Georgia
Rustaveli 8
380018 Tbilisi, Georgia

Telegramas: Georgia, 380018 Tbilisi, Predsedatelyu Shevardnadze

Tratamiento: Dear Chairman/Señor presidente

Dzhomlet Babilishvili
Procurator General
Gorgosali, 24
380033 Tbilisi, Georgia

Telegramas: Georgia, 380033 Tbilisi, Generalnomu Prokuroru Babilishvili Dzh.

Tratamiento: Dear Chairman/Señor presidente

Shota Kviraya
Minister of Internal Affairs
Bolshaya Alleya, 10
380014 Tbilisi, Georgia

Telegramas: Georgia, 380014 Tbilisi, MVD, Ministru Kviraya Sh.

Tratamiento: Dear Minister/Señor ministro

COPIAS A:

Aleksandr Chikvaidze
Minister of Foreign Affairs
Chitadze, 4
380018 Tbilisi, Georgia

y a la representación diplomática acreditada de Georgia en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si